

Jer

Chapter 14

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

:תִּתְּנוּ	תְּנֶה	עַל-	הַיְרֵמְיָהוּ	לְ-	הַיְהוָה	בְּרֹא-ךָ	הַיְהוָה	אֲשֶׁר	1
ภัยแล้ง	เรื่อง	เกี่ยว-กับ	เยเรมีย์	ถึง	พระยาห์เวห์	พระวอนะ-ของ	มา	ซึ่ง	
H1226	H1697		H3414	H0413	H3068	H1697	H1961		

พระวอนะของพระเยโฮวาห์ที่ยังเยเรมีย์ เกี่ยวกับความแห้งแล้งว่า

דַּלְשָׁוָה	תְּנֶה	לְאָרֶץ	קָדְרָה	אֶלְ-	הַיְרֵמְיָהוּ	הַיְהוָה	אֲבֵלָה	2
เยรูซาเล็ม	แล้ว-เสียง-ร้อง-ของ	ถึง-แผ่นดิน	มีด-ลง	ชบเซา	แล้ว-ประตู่-เมือง-ของ-เธอ	ยูดาห์	โศกเศร้า	
H3389	H6682	H0776	H6937	H0535	H8179	H3063	H0056	

:הִלָּחַץ
 ขึ้น-ไป
[H5927](#)

ยูดาห์ไว้ทุกข์ และประตู่เมืองทั้งหลายของที่นั้นก็อ่อนกำลังลง พวกมันดำคล้ำไปถึงแผ่นดิน และเสียงร้องแห่งกรุงเยรูซาเล็มก็ขึ้นไป

עַל-	בָּא	לְמַיְמַי	(וְהִיטְרַיְמָה)	צְעַרְוָה]	שָׁלַח	וְהִיטְרַיְמָה	3
ที่	พวกเขา-มา-ถึง	ไป-หา-น้ำ	คนรับใช้-ของ-พวกเขา	.	ส่ง	แล้ว-เจ้านาย-ของ-พวกเขา	
H0935	H4325	H6810	H6810	H7971	H0117		

וְהָיָה	וְהִלָּחַץ	בְּשׂוֹ	רִיבָה	כְּלִימָה	שָׁב	מֵי	אֶזְרוּ	לֹא	יָבִי
แล้ว-คลุม	แล้ว-อัปยศ	อับอาย	เปล่า	ภาชนะ-ของ-พวกเขา	กลับ-มา	น้ำ	wu	ไม่	สะเทือนน้ำ
H2645	H3637	H0954	H7387	H3627	H7725	H4325	H4672	H3808	

:שָׁב
 ศีรษะ-ของ-พวกเขา

และพวกขุนนางของพวกเขาส่งผู้น้อยทั้งหลายของพวกเขาก็ขึ้นไปยังน้ำทั้งหลาย พวกเขามายังที่บรรดาขังน้ำ และหาน้ำไม่พบ พวกเขาก็กลับไปด้วยภาชนะต่าง ๆ ของพวกเขาที่ว่างเปล่า พวกเขาได้อายและสับสน และคลุมศีรษะของพวกเขาก็เสีย

קָבַץ	אֲכָרִים	בְּשׂוֹ	בְּאָרֶץ	שָׁמַיְ	הַיְהוָה	לֹא	כִּי	הָיָה	הַיְהוָה	בְּעֵבֶר	4
คลุม	ชานา	ละอาย	ใน-แผ่นดิน	ฝน	มี	ไม่	เพราะ	แตก	พื้นดิน	เพราะ	
H2645	H0406	H0954	H0776	H1653	H1961	H3808		H2865	H0127	H5668	

:שָׁב
 ศีรษะ-ของ-พวกเขา

เพราะพื้นดินแตกกระแหง ด้วยว่าไม่มีฝนตกในแผ่นดิน คนไถนาทั้งหลายก็อับอาย พวกเขาคลุมศีรษะของพวกเขาก็เสีย

:אֲשֶׁר	הַיְהוָה	לֹא	כִּי	בְּעֵבֶר	יְלֻדָה	בְּשָׁרָה	אֵילָת	גַּם	כִּי	5
หญ้า	มี	ไม่	เพราะ	แล้ว-ถึง	คลอด	ใน-ทุ่ง	กวาง	แม้-กระทั่ง	แม้แต่	
H1877	H1961	H3808			H3205		H0365	H1571		

ใช้แล้ว กวางตัวเมียคลอดลูกในท้องทุ่ง และละทิ้งมันเสียด้วย เพราะว่าไม่มีหญ้า

עֵינַיִם ตา-ของ-พวกมัน	כָּלֹּ สูญเสีย H3615	כְּתוּבִים เหมือน-หมาจิ้งจอก	לָמ ลม H7307	שָׁמַיִם สุด-อากาศ	שָׁמַיִם เป็นเขา H8205	עַל- บน	עָמְדָה ยืน-อยู่ H5975	וְאַחַרָּם แล้ว-ลาป่า H6501	6
---------------------------	--	---------------------------------	------------------------------------	-----------------------	--	------------	--	---	---

כִּי-
เพราะ
[H0369](#)

אֵין
ไม่-มี
[H0369](#)

עֲשׂוּבָה
หญ้า
[H6212](#)

และพวกลาป่าได้ยืนอยู่ในสถานที่สูงทั้งหลาย พวกมันสุดลมเหมือนพวกมังกร ตามของพวกมันก็มีดมัว เพราะว่าไม่มีหญ้า

לְמַעַן เพื่อ H4616	עָשׂוּ ขอ-ทรง-ทำ	הָיָה พระยาห์เวห์	כִּנּוּ แก้-ข้าพระองค์	עָנָה เป็น-พยาน	עֲוֹנוֹתַי ความ-ชั่ว-ของ-ข้าพระองค์ H5771	אֶם- ถ้า	7
---	---------------------	----------------------	---------------------------	--------------------	---	-------------	---

נִשְׁאַתָּה ข้าพระองค์-ได้-ทำ-บาป H2398	לָךְ ต่อ-พระองค์	נִשְׁכַּחְתָּ การ-หันหลัง-ของ-ข้าพระองค์ H4878	רַב มากมาย H7231	כִּי- เพราะ	קָמַשׁ พระนาม-ของ-พระองค์ H8034
---	---------------------	--	--	----------------	---

โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ถึงแม้ว่าบรรดาความชั่วช้าของข้าพระองค์ทั้งหลายเป็นพยานปรักปรำข้าพระองค์ทั้งหลาย ขอพระองค์ทรงโปรดกระทำให้เห็นแก่พระนามของพระองค์ ด้วยว่าบรรดาการหันหลังกลับของข้าพระองค์ทั้งหลายก็มากมาย ข้าพระองค์ทั้งหลายได้กระทำความบาปต่อพระองค์

כְּנֹר เหมือน-คนต่างดาว H1616	הַיְהוָה พระองค์-เป็น	הַלְמוֹ ทำไม	הַרְבֵּה ยามลำบาก	בְּעֵת ใน-เวลา H6256	יְשׁוּעָה ผู้-ช่วย-ให้-รอด H3467	לְשֵׁרָאֵל ของ-อิสราเอล H3478	מַחְוָה ความหวัง	8
---	--------------------------	-----------------	----------------------	--	--	---	---------------------	---

לְלִבִּי เพื่อ-พัก H5186	הַנְּטָה ที่-เวะ H5186	וְכַאֲשֶׁר และ-เหมือน-คน-เดินทาง H0732	בְּאֶרֶץ ใน-แผ่นดิน H0776
--	--	--	---

โอ พระองค์ผู้ทรงเป็นความหวังแห่งอิสราเอล เป็นพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดของมโนในเวลาที่ความลำบาก ทำไมพระองค์จึงทรงเป็นเหมือนคนแปลกหน้าในแผ่นดิน และเหมือนคนเดินทางที่เวะอาศัยค้างแรมเพียงคืนเดียว

וְאַחַרָּם แต่-พระองค์	לְהוֹשִׁיעַ ช่วยให้รอด H3467	יָכוֹל สามารถ H3201	לֹא- ที่-ไม่ H3808	כְּנֹר เหมือน-นักรบ H1368	עַל- ที่-จงงวย H1724	כְּאִישׁ เหมือน-คน H0376	הַיְהוָה พระองค์-เป็น H1961	הַלְמוֹ ทำไม H4100	9
---------------------------	--	---	--	---	--	--	---	--	---

וְאַחַרָּם ถูก-ขาน H7121	עָלֶיךָ ได้-ถูก-เรียก-เหนือ-ข้าพระองค์	שָׁמַשׁ แล้ว-พระนาม-ของ-พระองค์ H8034	הָיָה พระยาห์เวห์ H3068	בְּקִרְבִּי อยู่-ใน-ท่ามกลาง-ของ-ข้าพระองค์ H7130
--	---	---	---	---

וְ: ทรง-ทอดทิ้ง-ข้าพระองค์ H3240	אַל- ขอ-อย่า H0408
--	--

ทำไมพระองค์จึงทรงเป็นเหมือนชายที่ตกตะลึง เหมือนคนที่มีกำลังมากที่ไม่สามารถช่วยให้รอดได้ แต่พระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ทรงสถิตอยู่ท่ามกลางข้าพระองค์ทั้งหลาย และข้าพระองค์ทั้งหลายถูกเรียกโดยพระนามของพระองค์ ขออย่างทรงละข้าพระองค์ทั้งหลายไว้เสีย

לֹא ไม่ H3808	מִלְּפָנֶיךָ เท้า-ของ-พวกเขา H7272	לְחֹם เร่ร้อน-ไป H5128	בְּפָנֶיךָ พวกเขา-ขอ H0157	כִּן เช่นนี้	הָיָה นี่ H2088	עַל- แก้-ประชาชน	הָיָה พระยาห์เวห์ H3068	אַחַרָּם ตรัส H0559	כֹּה- ดังนี้ H3541	10
-------------------------------------	--	--	--	-----------------	---------------------------------------	---------------------	---	---	--	----

עָלֶיךָ ความ-ชั่ว-ของ-พวกเขา H5771	יְהוָה พระองค์-จะ-ทรง-ระลึก H2142	עַל- บัดนี้ H6258	רַב พอพระทัย-พวกเขา H7521	לֹא ไม่ H3808	וְהָיָה แล้ว-พระยาห์เวห์ H3068	וְכֹה- หยุดยั้ง H2820
--	---	---	---	-------------------------------------	--	---

וְ: บาป-ของ-พวกเขา	וְיָקָם แล้ว-จะ-ลงโทษ
-----------------------	--------------------------

พระเยโฮวาห์ตรัสดังนี้แก่ประชากรนี้ว่า พวกเขาได้รักที่จะพเนจรไปอย่างนี้ พวกเขาไม่ยับยั้งเท้าของพวกเขาไว้ ฉะนั้นพระเยโฮวาห์จึงไม่ทรงยอมรับพวกเขา บัดนี้พระองค์จะทรงระลึกถึงความชั่วช้าของพวกเขา และเขียนเขียนบาปทั้งหลายของพวกเขาไว้

הַלְלוּ לַיהוָה เพื่อ-ความ-ดี	הַיּוֹם นี้	עַמּוֹת ประชาชน	בְּעַד-לֵל เพื่อ	לְלֵיל อธิษฐาน	אַל- อย่า	אָמַרְתִּי แก่-ข้าพเจ้า	הַיְהוָה พระยาห์เวห์	וְאַחֲרָי แล้ว-ตรัส	11
	H2088		H1157	H6419	H0408	H0413	H3068	H0559	

แล้วพระเยโฮวาห์ตรัสแก่ข้าพเจ้าว่า พวกเขาอธิษฐานเพื่อประชากรนี้เพื่อความดีของพวกเขาเลย

מְכַלְכֵּל เครื่อง-เผาบูชา	גוֹי กาย	וְעַתָּה และ-เมื่อ	רִיבָם ร้อง-ของ-พวกเขา	אֶל- เสียง	שָׁמַעְתִּי ฟัง	אֲנִי- เรา-ไม่	מָצָאתִי พวกเขา-ถือศีล	כִּי เมื่อ	12
	H5927		H7440	H0413	H8085	H0369	H6684		
אֲנִי เรา	וְעִתָּה และ-ด้วย-โรครະบาด	בְּרִיבָם และ-ด้วย-ก้นดาราอาหาร	בְּרִיבָם ด้วย-ดาบ	כִּי เพราะ	מָצָאתִי พอใจ	אֲנִי- เรา-ไม่	הַיְהוָה และ-เครื่อง-บูชา		
H0595	H1698	H7458	H2719		H7521	H0369	H4503		
						וְ	אֲנִי- พวกเขา	מְכַלְכֵּל กำลัง-ทำลาย	
							H0853	H3615	

เมื่อพวกเขาอดอาหาร เราจะไม่ฟังเสียงร้องของพวกเขา และเมื่อพวกเขาถวายเครื่องเผาบูชาและเครื่องธัญญาบูชา เราจะไม่ยอมรับพวกเขา แต่เราจะทำลายพวกเขาเสียด้วยดาบ และด้วยการก้นดาราอาหาร และด้วยโรครະบาด

אָמַרְתִּי กล่าว	אֶל- ผู้เผยพระวจนะ-ทั้งหลาย	הַיּוֹם ดูเถิด	הַיְהוָה พระยาห์เวห์	אָמַרְתִּי องค์พระผู้เป็นเจ้า	הַיְהוָה โอ้อัย	וְאַחֲרָי แล้ว-ข้าพเจ้า-กล่าว-ว่า	13			
H0559	H5030	H2009	H3069	H0136	H0162	H0559				
אָמַרְתִּי แก่	שָׁמַעְתִּי สันติสุข	כִּי- เพราะ	לְבָבָם แก่-พวกเขา	הַיְהוָה จะ-เกิดขึ้น	לֹא- ไม่	בְּרִיבָם และ-ก้นดาราอาหาร	בְּרִיבָם ดาบ	אֲנִי- เห็น	לֹא- ไม่	הַיְהוָה แก่-พวกเขา
H0571	H7965		H1961	H3808	H7458	H2719	H7200	H3808		
				וְ	הַיְהוָה นี้	בְּרִיבָם ใน-สถานที่	לְבָבָם แก่-พวกเขา	הַיְהוָה เรา-จะ-ประสาน		
					H2088	H4725	H5414			

แล้วข้าพเจ้าทูลว่า โอ้ ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้าพระยาห์เวห์ ดูเถิด พวกเขาผู้พยากรณ์กล่าวแก่พวกเขาว่า พวกเขาจะไม่เห็นดาบ และพวกเขาจะไม่มีการก้นดาราอาหาร แต่เราจะให้สันติภาพที่แน่นอนแก่พวกเขาในสถานที่นี้

בְּשָׁמַעְתִּי ใน-พระนาม-ของ-เรา	אֶל- กำลัง-เผยพระวจนะ	אֶל- ผู้เผยพระวจนะ-เหล่านี้	בְּשָׁמַעְתִּי เท็จ	אֲנִי- แก่-ข้าพเจ้า	הַיְהוָה พระยาห์เวห์	וְאַחֲרָי แล้ว-ตรัส	14		
H8034	H5012	H5030	H8267	H0413	H3068	H0559			
וְעַתָּה และ-การ-ดูดวง	בְּשָׁמַעְתִּי เท็จ	בְּשָׁמַעְתִּי นิมิต	אֶל- แก่-พวกเขา	בְּשָׁמַעְתִּי พูด	וְעַתָּה และ-ไม่	בְּשָׁמַעְתִּי บัญชา-พวกเขา	אֲנִי- และ-ไม่	בְּשָׁמַעְתִּי เรา-ส่ง-พวกเขา	אֲנִי- ไม่
H7081	H8267	H2377	H0413	H1696	H3808	H6680	H3808	H7971	H3808
אֶל- กำลัง-เผยพระวจนะ	הַיְהוָה พวกเขา	בְּשָׁמַעְתִּי ของ-ใจ-ของ-พวกเขา	בְּשָׁמַעְתִּי และ-การ-หลอกลวง	בְּשָׁמַעְתִּי []	בְּשָׁמַעְתִּי []	בְּשָׁמַעְתִּי []	בְּשָׁמַעְתִּי []	בְּשָׁמַעְתִּי []	בְּשָׁמַעְתִּי []
H5012	H1992		H8649			H0457		H0434	
						וְ	אֲנִי- แก่-พวกเขา		
							H0853	H3615	

แล้วพระเยโฮวาห์ตรัสแก่ข้าพเจ้าว่า พวกเขาผู้พยากรณ์เหล่านั้นพยากรณ์คำมุสาทั้งหลายในนามของเรา เรามีได้ส่งพวกเขาไป และเรามีได้บัญชาพวกเขา หรือพูดกับพวกเขา พวกเขาพยากรณ์นิมิตและการทำนายเท็จแก่พวกเขา และเป็นสิ่งที่ไร้ค่า และเป็นการหลอกลวงแห่งใจของพวกเขา

וְאֵנִי และ-เรา H0589	בְּשֵׁמִי ใน-พระนาม-ของ-เรา H8034	הַגְּבֹרִים ผู้-ที่-เผยพระวจนะ H5012	הַגְּבֹאִים ผู้เผยพระวจนะ H5030	עַל- เกี่ยว-กับ H3068	יְהוָה พระยาห์เวห์ H0559	אָמַר ตรัส H3541	כֹּה- ดังนี้ H3541	לָזֶן จะ-นั้น	
הָאֵת นี่ H2063	בְּאָרְץ ใน-แผ่นดิน H0776	יְהוָה จะ-เกิดขึ้น H1961	לֹא ไม่ H3808	וְרָעַב และ-กันดารอาหาร H7458	תָּרַב ดาบ H2719	אֲמַרְיָם กล่าว H0559	וְהָמָה และ-พวกเขา H1992	שְׁלַחְתִּים ส่ง-พวกเขา H7971	לֹא- ไม่ H3808
			הַהֶמְּהָם เหล่านั้น H1992	הַגְּבֹרִים ผู้เผยพระวจนะ H5030	וְאֵנִי จะ-จบ H8552	בְּרָעַב และ-ด้วย-กันดารอาหาร H7458	בְּתָרַב ด้วย-ดาบ H2719		

ฉะนั้นพระเยโฮวาห์จึงตรัสดังนี้เกี่ยวกับพวกผู้พยากรณ์ที่พยากรณ์ในนามของเรา และเราไม่ได้ส่งพวกเขาไป ถึงอย่างนั้นพวกเขายังกล่าวว่า □ดาบและการกันดารอาหารจะไม่อยู่ในแผ่นดินนี้□ พวกผู้พยากรณ์เหล่านั้นจะถูกทำลายเสียด้วยดาบและการกันดารอาหาร

וּמִנְּי เพราะ H6440	יָרַשְׁתֶּם เยรูซาเล็ม H3389	בְּחֶלְמֵי ใน-ถนอน H2351	מִשְׁלֵלֵי ถึง-ไว้ H7993	יְהוָה จะ-ถูก-ทิ้ง H1961	לְקִיָּם แก่ H1992	גְּבֹרִים เผยพระวจนะ H5012	הַמָּהָם พวกเขา H1992	אֲשֶׁר- ที่ H0559	וְהָעַם และ-ประชาชน
וּבְנֵי บุตรชาย-ของ-พวกเขา H0802	הַגְּבֹרִים ภรรยา-ของ-พวกเขา H0802	הַמָּהָם พวกเขา H1992	לְקִיָּם พวกเขา H1992	מִקְבָּרַי ผู้-ฝัง H6912	וְאֵין และ-ไม่-มี H0369	וְהָתָרַב และ-ดาบ H2719	הַרְעָב กันดารอาหาร H7458		
	רַעְיָם ความ-ชั่ว-ของ-พวกเขา H0853	אֶת- (ซึ่ง) H0853	עַלֵּיהֶם เหนือ-พวกเขา H0853	וְשָׂפְכֹתַי และ-เรา-จะ-เท H8210	בְּבָנֵיהֶם และ-บุตรสาว-ของ-พวกเขา H1323				

และประชากรผู้ซึ่งพวกเขาพยากรณ์ให้ฟังนั้น จะถูกทิ้งไว้ในถนอนทั้งหลายแห่งกรุงเยรูซาเล็ม เพราะเหตุการณ์กันดารอาหารและดาบ และพวกเขาจะไม่มีผู้ใดฝังพวกเขา คือตัวพวกเขา ภรรยาของพวกเขา และบรรดาบุตรชายของพวกเขา และบุตรสาวทั้งหลายของพวกเขา เพราะเราจะเทความชั่วของพวกเขาลงบนพวกเขา

לִילָה กลางคืน H3915	הַמַּעַן น้ำตา H1832	עֵינַי ตา-ของ-ข้าพเจ้า H3381	תַּרְדְּנָה ขอ-ให้-ไหล-av H3381	הַיּוֹם นี้ H2088	הַדְּבָר พระวจนะ H1697	אֶת- (ซึ่ง) H0853	אֲלֵיהֶם แก่-พวกเขา H0413	וְאָמַרְתָּ แล้ว-เจ้า-จง-กล่าว H0559
בַּת- บุตรสาว-ของ H1323	בְּתוֹלָתַי พรหมจารี H1330	נְשֻׁבָּתַי ได้-พึงกลาย H7665	לְרָגְלֵי ใหญ่ H7667	שֶׁבַע ความ-พึงกลาย H7667	כִּי- เพราะ H1820	תַּרְמִינָה หยุด H1820	וְאֵל- และ-อย่า H0408	וַיּוֹמַם และ-กลางวัน H3119
				מֵאָדָּם ยี่งนัก H3966	נִקְלָה ร้ายแรง H4347	מִכָּה บาดแผล H4347	עַמִּי ประชากร-ของ-เรา H4347	

ฉะนั้นเจ้าจงกล่าวถ้อยคำนี้แก่พวกเขาว่า □ขอให้ตาของข้าพเจ้ามีน้ำตาทั้งหลายไหลลงมาถึงกลางคืนและกลางวัน และอย่าให้น้ำตาเหล่านั้นหยุดยั้ง เพราะบุตรสาวพรหมจารีแห่งประชากรของข้าพเจ้า ถูกขยี้ด้วยความหายนะที่ยิ่งใหญ่ ด้วยการตีที่รุนแรงมาก

מֵעִיר เมือง H0935	בְּאֵת ข้าพเจ้า-เข้า H0935	אֶם- และ-ถ้า H2719	תָּרַב ดาบ H2719	קָלְלִי- ผู้-ที่-ถูก-ประหาร-ด้วย H2009	הַמָּהָם แล้ว-ดู-เกิด H2009	הַתְּנָה ทุ่งนา H3318	יִצְאָתִי ข้าพเจ้า-ออก-ไป H3318	אֶם- ถ้า
תְּקוּ ท้อง-เกี่ยว H5503	כְּהָן ปุโรหิต H3548	גַּם- แม่-กระ-ทั้ง H1571	נְבִיא ผู้เผยพระวจนะ H5030	גַּם- แม่-กระ-ทั้ง H1571	כִּי- เพราะ H7458	רָעַב กันดารอาหาร H7458	תַּלְוִי ผู้-ที่-ป่วย-ด้วย H8463	וְהָמָה แล้ว-ดู-เกิด H2009
					ס ฮ H3045	וְיָרַע และ-ไม่ H3808	אֶרְץ แผ่นดิน H0776	אֶל- ไป-ยัง H0413

ถ้าข้าพเจ้าออกไปในทุ่งนา แล้วดูเกิด บรรดาคนที่ถูกฆ่าเสียด้วยดาบ และถ้าข้าพเจ้าเข้าไปในกรุง แล้วดูเกิด บรรดาคนที่ล้มป่วยอันเนื่องมาจากการกันดารอาหาร ไข้แล้ว ทั้งผู้พยากรณ์และปุโรหิตที่เข้าไปในแผ่นดินที่พวกเขาไม่รู้จัก□□

יְשׁוּעָה จิตวิญญาณ-ของ-พระองค์ H5315	הָיָה เป็น-ที่-รังเกียจ H1602	בְּיָמָיו ศิโยน H6726	אוּ หรือ	הַיְהוּדָה ยูดาห์ H3063	אֶת (ซึ่ง) H0853	מִטְּרָא ทรง-ปฐิเสศ	מִטְּרָא ทรง-ปฐิเสศ-หรือ
---	---	---	-------------	---	--	------------------------	-----------------------------

טוֹב ดี	אֵין แต่-ไม่-มี H0369	שָׁלוֹם สันติสุข H7965	רָחֵם รอคอย-หวัง	רָחַם การ-รักษา H4832	לְ สำหรับ-ข้าพระองค์	אֵין แล้ว-ไม่-มี H0369	נִגְמָה ทรง-ตี-ข้าพระองค์ H5221	מַעַלְמֵי ทำโม H4069
------------	---	--	---------------------	---	-------------------------	--	---	--

:בְּתָבָא ความ-หวาดกลัว H1205	הִגְהָה แล้ว-ดูเกิด H2009	רָחַם รักษา H4832	תָּלַעַ และ-ใน-เวลา H6256
---	---	---	---

พระองค์ทรงปฐิเสศยูดาห์เสียอย่างสิ้นเชิงแล้วหรือ จิตใจของพระองค์รังเกียจศิโยนแล้วหรือ ทำโมพระองค์ทรงเขียนตีข้าพระองค์ทั้งหลาย และไม่มีการรักษาให้หายสำหรับข้าพระองค์ทั้งหลาย ข้าพระองค์ทั้งหลายได้มองหาสันติภาพ และไม่มีความดีเลย และมองหาเวลาแห่งการรักษาให้หาย และดูเกิด ความทุกข์ยาก

כִּי เพราะ	אֲבָרָם usswบุรุษ-ของ-ข้าพระองค์ H0001	עָזָה ความ-ชั่ว	שָׁמַר ความ-ชั่ว-ของ-ข้าพระองค์ H7562	הַיְהוּדָה พระยาห์เวห์ H3068	יְדָעָה ข้าพระองค์-ทราบ H3045
---------------	--	--------------------	---	--	---

:לְ ต่อ-พระองค์	נִגְמָה ข้าพระองค์-ได้-ทำ-บาป H2398
--------------------	---

โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ข้าพระองค์ทั้งหลายยอมรับบรรดาความชั่วของข้าพระองค์ทั้งหลาย และความชั่วช้าของบรรดาบุรุษของข้าพระองค์ทั้งหลาย เพราะข้าพระองค์ทั้งหลายได้กระทำบาปต่อพระองค์

כִּסּוּ บัลลังค์	לְהַגְבִּיל ทำให้-ไว้-เกียรติ	אֶל ขอ-อย่า	שָׁמַר พระนาม-ของ-พระองค์ H8034	לְמַעַן เพื่อ H4616	אֲנִי ทรง-ดูหมิ่น H5006	אֶל ขอ-อย่า H0408
---------------------	----------------------------------	----------------	---	---	---	---

:נָסָה กับ-ข้าพระองค์ H0854	בְּרִיבָה พันธสัญญา-ของ-พระองค์ H1285	תָּלַעַ ทำลาย	אֶל ขอ-อย่า H0408	זָזָה ขอ-ทรง-สะลิก H2142	בְּכַבְדֵּךָ แห่ง-พระสิริ-ของ-พระองค์ H3519
---	---	------------------	---	--	---

ขออย่าทรงเกลียดชังข้าพระองค์ทั้งหลาย เพราะเห็นแก่พระนามของพระองค์ ขออย่าทรงหุ้เกียรติพระที่นั้งอันรุ่งเรืองของพระองค์ ขอทรงระลึกถึง ขออย่าทรงหักพันธสัญญาของพระองค์กับข้าพระองค์ทั้งหลาย

אֵל ไม่ใช่-หรือ H3808	יִבְרָא เปิดฝน H7241	יָנִי ให้ H5414	מִשְׁפָּחָה ฟาซวสรร์ H8064	אוּ หรือ	מִיְהוָה ผู้-ที่-ให้-ฝน-ตก H1652	יְהוָה ของ-บรรดา-ประชาชาติ	בְּהַבְרָא ใน-รูป-เคารพ H1892	שָׁהָ มี-หรือ H3426
---	--	---------------------------------------	--	-------------	--	-------------------------------	---	---

אֵל พระองค์	כִּי เพราะ	לְ พระองค์	וְהַיְהוּדָה และ-ข้าพระองค์-รอคอย	יְהוָה พระเจ้า-ของ-ข้าพระองค์ H0430	הַיְהוּדָה พระยาห์เวห์ H3068	אֵל เอง H1931	אֵל พระองค์
----------------	---------------	---------------	--------------------------------------	---	--	-------------------------------------	----------------

ב :הָאֵל สิ่ง-เหล่านี้ H0428	כָּל ทุก H3605	אֶת (ซึ่ง) H0853	שָׂבַע ทรง-สร้าง
---	--------------------------------------	--	---------------------

มีผู้ใดเล่าในท่ามกลางบรรดาพระเทียมเท็จแห่งพวกคนต่างชาติที่สามารถทำให้ฝนตกได้หรือ หรือฟ้าอากาศทั้งหลายสามารถประทานท่าฝนได้หรือ พระองค์มิใช่พระองค์ผู้บันดาลดอกหรือ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ พระเจ้าของข้าพระองค์ทั้งหลาย ฉะนั้นข้าพระองค์ทั้งหลายจึงจะรอคอยพระองค์ เพราะพระองค์ได้ทรงสร้างสิ่งสารพัดเหล่านี้ทั้งสิ้น